



1. PEDAGOŠKE INOVACIJE I KREATIVNOST	
<p>Učitelji su tijekom provedbe projekta iskušali različite pedagoške metode sa svojim učenicima kako bi postigli svoje ciljeve tijekom provođenja projekta poput: postavljanje pitanja učenicima navodeći ih na istraživanje i analizu, organiziranje suradničkog timskog rada, omogućavajući učenicima da sami odaberu načine za pronalaženje i prikazivanje informacija itd. Ovisno o kontekstu i starosti učenika, učenike se potiče da budu glavna pokretačka snaga projekta, potiče se kreativnost, odgovornost i samostalnost, i posebno da izbjegavaju poziciju samo izvršavanja ideja učitelja/nastavnika.</p>	
1.a	Postavljanje obrazovnih ciljeva
OCJENA	POJAŠNENJE
0	Obrazovni ciljevi nisu postavljeni.
1	Obrazovni ciljevi su postavljeni, ali su vrlo nejasni ili njihova povezanost s projektom nije jasna.
2	Ciljevi su SPECIFIČNI, povezani s projektom i njegovim sadržajem.
3	Ciljevi su SPECIFIČNI i RELEVANTNI s obzirom na kontekst i dob učenika, općenito planiranje projekta, te raspoloživo vrijeme i sredstva.
4	Ciljevi su SPECIFIČNI i RELEVANTNI. Također su OSTVARIVI - razumne su težine: nisu niti preteški, niti prelagani za ostvariti; i VREMENSKI DEFINIRANI.
5	Ciljevi su SPECIFIČNI, RELEVANTNI, OSTVARIVI i VREMENSKI DEFINIRANI. Također su MJERLJIVI s jasno uspostavljenim procesom evaluacije.
1.b	Pedagoški pristupi i prijedlozi metodologija poučavanja
OCJENA	POJAŠNENJE
0	Učenici ne sudjeluju u projektu.
1	Projekt se temelji na predavanju u kojem učenici imaju pasivnu ulogu. Autonomija učenika i proces donošenja odluka nije predviđen. Odluke donose nastavnici, a krajnji proizvodi rezultat su ili pod velikim utjecajem nastavnika. Primjerice, učenici donose odluke u točno određenom trenutku (npr. odabir logotipa) no to se događa rijetko i nije rezultat rasprave. Očekivani rezultat je vrlo strukturiran i razvija ga učitelj/nastavnik.
2	Učenici provode niz aktivnosti koje je osmislio i predložio učitelj, ali nije uočena značajna raznolikost u metodologiji. Projektne aktivnosti djelomično potiču učenike na interakciju (npr. usporedba informacija, postizanje jednog ili više rezultata zajedničkim radom).
3	Postoji značajna raznolikost predloženih aktivnosti u cjelini, kao i određena raznolikost u odgovarajućoj metodologiji i tehnikama koje se koriste kada učenici imaju aktivnu ulogu u procesu učenja. Primjerice, u danom vremenskom periodu učenici donose odluke (npr. odabir logotipa) koji su rezultat rasprava. DODATNO, učenici imaju određenu slobodu u izvršavanju očekivanih rezultata.
4	Postoji značajna raznolikost predloženih aktivnosti u cjelini, a korištene metodologije su primjerene. Projekt promiče interaktivnost i suradničke aktivnosti (prikupljanje informacija, uspoređivanje, rješavanje problema, suradnju, itd.). Primjerice, učenici donose odluke i izražavaju vlastito mišljenje o temeljnim aspektima projekta poput: teme projekta, organizacije rada, aktivnosti, konačnih rezultata itd.
5	Postoji značajna raznolikost predloženih aktivnosti tijekom cijelog projekta. Najbolje okruženje za učenje je kombinacija odgovarajućih pedagoških metoda i tehnika u kojem učenici imaju aktivnu ulogu u procesu učenja. Učenici donose odluke i izražavaju vlastito mišljenje u odnosu na temeljne aspekte projekta, bilo u virtualnom ili ne-virtualnom prostoru. Štoviše, rasprave koje vode do donošenja odluka su organizirane i artikulirane kao dio projekta. Postoji dokaz o raspravama na forumu, chatu ili nekom drugom alatu. Pedagoške metode i tehnike naročito su kreativne ili su dobro prilagođene temeljnim uvjetima.



2. INTEGRACIJA PROJEKTA U KURIKULUM	
<p>Projekt je integriran u školski kurikulum. Glavni dio projektnog rada učenika odvija se tijekom redovne nastave, projekt se ne temelji samo na radu učenika (k)od kuće. Projekt ima jasno određenu strategiju razvoja učeničkih kompetencija u različitim predmetima. Projektni rad je sastavni dio razredne nastave iz nekih predmeta.</p>	
2.a	Integracija projekta u kurikulum jednog ili više predmeta
OCJENA	POJAŠNJENJE
0	Niti opis projekta, niti prijava projekta za oznaku kvalitete, niti bilo koji drugi dokument se ne odnosi na integraciju projekta u kurikulum jednog ili više predmeta.
1	Nastavni ciljevi i sadržaj su spomenuti u kurikulumu. Aktivnosti nisu povezane s njima.
2	Nastavni ciljevi i sadržaj se spominju u kurikulumu, ali ne postoji jasna veza između njih i projektnih aktivnosti.
3	Aktivnosti se jasno bave ciljevima i sadržajem kurikulumu, iako referenca na kurikulum možda nije izričito navedena.
4	Projektni rad uključen je u ciljeve i sadržaj kurikulumu. To je jasno i detaljno definirano u opisu projekta, u prijavi za oznaku kvalitete ili u nekom drugom dokumentu.
5	Projektni rad uključen je u ciljeve i sadržaj kurikulumu. To je jasno i temeljito opisano u određenom dokumentu. Dodatno, projekt je predviđen kao dio službenog planiranja u nastavi i školskom kurikulumu.
2.b	Multidisciplinarni pristup
OCJENA	POJAŠNJENJE
0	Multidisciplinarni elementi se ne pojavljuju u projektu. Primjerice, neki sadržaji drugoga predmeta ključni su za razvoj projekta, ali se njima nije bavilo.
1	Ne uvode se multidisciplinarni elementi. Primjerice, neki sadržaji drugoga predmeta relevantni su za razvoj projekta, ali se njima ne bavi.
2	Uvode se neki multidisciplinarni elementi.
3	Multidisciplinarni elementi uvode se u skladu s ciljevima projekta.
4	Projekt uključuje različite predmete u istoj školi. Ovaj multidisciplinarni pristup očituje se u sadržaju i ciljevima projekta, kao i u osmišljavanju niza aktivnosti. Završni rezultat povezan je s različitim područjima znanja.
5	Projekt uključuje različite predmete u istoj školi i partnerskim školama. Ovaj multidisciplinarni pristup očituje se u sadržaju i ciljevima projekta, kao i u osmišljavanju značajnog broja aktivnosti ili konačni rezultat povezuje različita polja znanja.
2.c	Ključne kompetencije i vještine
OCJENA	POJAŠNJENJE
0	Ključne kompetencije nisu spomenute niti povezane s projektom.
1	Ključne kompetencije se spominju, ali ne postoji značajna povezanost između njih i ostatka projekta.
2	Postoji poveznica između ključnih kompetencija i općih ciljeva projekta, ali to nije dovoljno dobro opisano.
3	Postoji jasan odnos između ključnih kompetencija i vještina, sadržaja, ciljeva i aktivnosti, ali nije izričito navedeno.
4	Postoji očigledna veza između ključnih kompetencija i vještina, sadržaja, ciljeva i aktivnosti. Navedeni odnos jasno je opisan, posebno najznačajniji slučajevi.
5	Postoji očigledna veza između ključnih kompetencija i vještina, sadržaja, ciljeva i aktivnosti. Taj odnos je jasno opisan, posebno najznačajniji slučajevi. Nadalje, uspostavljeni su kriteriji evaluacije za mjerenje razvoja tih kompetencija.



3. SURADNJA MEĐU PARTNERSKIM ŠKOLAMA

Suradnja je više od komunikacije: partneri nisu samo primatelji informacija; oni su članovi tima, koautori i sukreatori. Suradnja znači da obje strane trebaju doprinos svoje partnerske škole kako bi dovršili aktivnost. Neki primjeri suradničkih konačnih rezultata su: novine, izvještaji, zajednički sažetak svih tema na kojima se radilo tijekom projekta, zbirka pisama napisanih na zadanu temu, kuharica, zbirka pjesama, književnost u obliku proze (mystery roman, bajka, crtić, film...) itd. Ovaj popis nije iscrpljen jer može biti mnogo više primjera. Timovi mješovitih nacionalnosti primjeri su dobre prakse zajedničkog rada (mala grupa iz jedne partnerske škole + mala grupa druge partnerske škole = tim mješovitih nacionalnosti)

3.a Strategije koordinacije među nastavnicima

OCJENA	POJAŠNJENJE
0	Ne postoji koordinacija nastavnika osim slaganja s opisom projekta.
1	Postoje povremene objave nastavnika u dnevniku projekta, forumu ili drugim mjestima, ali među njima nema interakcije. Ne postoji plan rada.
2	Postoje povremene objave nastavnika u dnevniku projekta, forumu ili drugim mjestima. Postoji interakcija između učitelja, ali ona nema značajniju važnost za provedbu projekta. Ne postoji plan rada.
3	Nastavnici koriste zajednička mjesta za komentiranje razvoja projekta (dovršavanje zadataka, primanje materijala itd.), ali ne postoji izričito detaljan plan rada.
4	Postoji dogovoren plan rada u obliku kalendara ili slično, koji, prema potrebi, uključuje raspodjelu zadataka. Podijeljen je u zajedničkom prostoru i moguće je korištenje ovog plana za praćenje stvarnog razvoja projekta.
5	Dogovoreni plan rada uključuje sastanke praćenja (virtualno ili licem u lice) ili druge koordinacijske aktivnosti koje bilježe, ako je primjenjivo, promjenu i prilagodbu početnih pristupa.

3.b Strategije suradnje među učenicima

OCJENA	POJAŠNJENJE
0	Ne predviđaju se suradničke aktivnosti. Nema komunikacije niti interakcije među učenicima. Suradnja i druge aktivnosti donošenja odluka odvijaju se među učenicima iste škole, ali ne s partnerskim školama.
1	Aktivnosti su organizirane paralelno; nema povezanosti između skupina učenika različitih škola, premda su rezultati dostupni svima ostalima.
2	Grupe iz iste škole rade paralelno, ali imaju uvid u završne rezultate grupa iz drugih škola. Postoji interakcija između učenika (chat, videokonferencije, forum...), ali nisu povezane s temeljnim aktivnostima projekta.
3	Grupe iz iste škole gotovo uvijek rade paralelno, ali postoji povremeni kontakt s drugim školama. Oni imaju uvid u radni proces drugih grupa i postoji razmjena informacija i ideja. Postoji interakcija među učenicima povezana s produkcijom njihovih partnera.
4	Grupe ili učenici iz različitih škola rade na zajedničkom rezultatu, ali to rade na sekvencijalni ili neovisan način; zadaci su jasno raspoređeni prema državi / partnerskoj školi, ali postoji rasprava i dogovor oko sadržaja, formata i prezentacije rada.
5	Neke ili sve aktivnosti su organizirane tako da učenici različitih škola/nacionalnosti raspravljaju i rade kompromise, te rade na postizanju zajedničkog cilja.

3.c Stvaranje zajedničkih rezultata

OCJENA	POJAŠNJENJE
0	Nema povezanosti rezultata proizvedenih u različitim školama.
1	Postoje značajne neopravdane razlike rezultata različitih škola.
2	Rezultati iz različitih škola potpuno su neovisni jedni od drugih. Usprkos tome, povezani su formom i sadržajem. Ako postoje razlike, objašnjavaju se u planu projekta.

3	Rezultati pokazuju određeni stupanj koordinacije između grupa u različitim školama. Primjerice, informacije proizvedene u određenoj školi koriste se za razvoj rezultata ili aktivnosti druge škole ili se proizvodi različitih škola nadopunjuju. Iako su zasebne jedinice, konačni rezultati iste aktivnosti pokazuju koherentnost.
4	Neki rezultati doprinose su grupa ili učenika iz različitih škola. Rezultati jedne škole integrirani su u rad druge škole ili se koriste kao sredstvo za dovršavanje partnerskih zadataka (poput "putopisne knjige") ili za obradu primljenih informacija. Stoga se, nijedna grupa ili učenik ne može smatrati jedinim autorom produkcije.
5	Neki rezultati proizvod su suradničkog rada učenika različitih partnerskih škola u kojima je pojedinačni doprinos isprepleten.



4. UPORABA IKT-a	
<p>Tehnologija može osigurati doda(t)nu vrijednost projektu. IKT alate treba koristiti na takav način da osiguravaju uspješnost pedagoških ciljeva projekta i pokazuju odgovornu uporabu tehnologije. Ovaj kriterij se fokusira na prilagodbu tehnologije kao pokretača interakcije i suradnje između projektnih partnera, kao i na stvaranje sadržaja. Integriranje IKT alata nudi mogućnosti razvoja digitalnih vještina i digitalnih građanskih kompetencija. Sva problematika privatnosti i sigurnosti uzima se u obzir i partneri koriste materijale i resurse koji nisu zaštićeni autorskim pravom.</p>	
4.a	Odabir i upotreba IKT-a (svi digitalni tehnološki alati)
OCJENA	POJAŠNENJE
0	U projektu nije vidljiva upotreba IKT-a.
1	U projektu se koristi IKT, i to uglavnom nastavnicima.
2	Učenici su koristili IKT za učenje i vježbanje osnovnih vještina, ali uporaba IKT-a ne pridonosi konstruiranju znanja.
3	Učenici su koristili IKT za učenje i vježbanje osnovnih vještina. Odabir IKT alata i stupanj posredovanja nastavnika u skladu je s dobi učenika i prikladan je za određene aktivnosti.
4	Učenici su koristili IKT za konstruiranje znanja, a svoja znanja su primijenili u novom kontekstu. Učenici su konstruirali ili aktivno sudjelovali u izradi IKT rezultata uz adekvatan stupanj posredovanja nastavnika.
5	Učenici su koristili IKT za konstruiranje znanja i aktivno su sudjelovali u izradi digitalnih rezultata. Osim što su alati i posredovanje nastavnika primjereni, uočava se: a. kreativno korištenje alata b. Alternativni alati koriste se za isti rezultat c. Učenici su uključeni u predlaganje i odabir alata d. Učenicima su osigurani udžbenici i vodiči kako bi im pomogli da razumiju alate i postanu samostalniji prilikom njihova korištenja e. Učenici samostalno koriste alate.
4.b	Upravljanje radnim prostorom (TwinSpace ili slično)
OCJENA	POJAŠNENJE
0	Ne koristi se radni prostor kojim bi upravljali učitelji i koji bi omogućio upravljanje članstvom, komunikaciju i objavljivanje, poput TwinSpace-a ili slično.
1	Koristi se radni prostor, ali samo nastavnici imaju pristup.
2	Učenici (uz adekvatno posredovanje nastavnika) i nastavnici imaju pristup radnom prostoru. Odjeljci osmišljeni za komunikaciju, objavljivanje, pohranu itd. ne koriste se pravilno i razvoj projekta se ne može pratiti.
3	Svi sudionici imaju pristup radnom prostoru. Primjećuje se učinkovita upotreba različitih odjeljaka, a način na koji je radni prostor organiziran čini projekt općenito lakim za praćenje.
4	Svi sudionici imaju pristup radnom prostoru. Odjeljci se koriste učinkovito i organiziraju na način da je projekt lako pratiti. Također, ovo omogućava posjetiteljima radnog prostora da s lakoćom pregledavaju različite aktivnosti i rezultate kad god žele posjetiti određeni odjeljak.
5	Svi sudionici imaju pristup radnom prostoru. Odjeljci se koriste učinkovito i organiziraju na način da je projekt lako pratiti. Također, ovo omogućava posjetiteljima radnog prostora da s lakoćom pregledavaju različite aktivnosti i rezultate kad god žele posjetiti određeni odjeljak. Nadalje, uočava se pravilno upravljanje različitim grupama korisnika: učitelji, učenici, administratori, članovi obitelji, menadžment i stručni timovi itd.
4.c	GDPR i autorska prava
OCJENA	POJAŠNENJE



0	<p>Preporuča se zatvaranje odjeljaka u slučaju sljedećih okolnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Osobni podaci i slike maloljetnika prikazuju se u javnom prostoru - Dopušteno je neprimjereno ponašanje - Postoji ozbiljno kršenje zakonskih propisa vezanih uz autorska prava
1	<p>Prisutne su najmanje dvije od sljedeće okolnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. U javnom prostoru prikazuju se slike maloljetnih učenika, zajedno s njihovim osobnim podacima b. Potiče se korištenje osobnih komunikacijskih kanala <u>kao dio projekta</u>: email, društvene mreže, aplikacije za dopisivanje c. Postoji neprimjereno ponašanje koje se ne ispravlja d. Projektni rad se izvodi u okruženju u kojem su učenici izloženi nepoželjnim vanjskim uplitanjima (publicitet, komentari trećih osoba) e. Dio materijala koji se koristi (videozapisi, slike, glazba, tekstovi itd) nije u skladu s poštivanjem autorskih prava, ili su preuzeti s izvora koji nisu citirani.
2	<p>Prisutna je jedna od sljedećih okolnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. U javnom prostoru prikazuju se slike maloljetnih učenika, zajedno s njihovim osobnim podacima b. Potiče se korištenje osobnih komunikacijskih kanala kao dio projekta: email, društvene mreže, aplikacije za dopisivanje c. Postoji neprimjereno ponašanje koje se ne ispravlja d. Projektni rad se izvodi u okruženju u kojem su učenici izloženi nepoželjnim vanjskim uplitanjima (publicitet, komentari trećih osoba) e. Dio materijala koji se koristi (videozapisi, slike, glazba, tekstovi itd) nije u skladu s poštivanjem autorskih prava, ili su preuzeti s izvora koji nisu citirani.
3	<p>U projektu se ne pojavljuju veliki problemi vezani uz privatnost i sigurnost ili problemi s autorskim pravima. Međutim, ne poduzimaju se proaktivne radnje poput kodeksa ponašanja, smjernice, izvori koji ne podliježu narušavanju autorskih prava (copyright-free izvori)</p>
4	<p>Sva pitanja vezana uz privatnost i sigurnost rješavaju se na zadovoljavajući način; postoji adekvatna razlika između sadržaja koji se može učiniti javnim i sadržaja koji bi trebao ostati u domeni privatnog. Zadovoljeni su uvjeti za korištenje materijala.</p>
5	<p>Sva pitanja vezana uz privatnost i sigurnost rješavaju se na zadovoljavajući način; postoji adekvatna razlika između sadržaja koji se može učiniti javnim i sadržaja koji bi trebao ostati u domeni privatnog. Osim toga, utvrđena su jasna i posebna pravila i standardi ponašanja za učenike i učitelje.</p> <p>Zadovoljeni su uvjeti korištenja materijala. Mogu se ponuditi izvori koji ne podliježu narušavanju autorskih prava (copyright-free) ili bez licenci, zajedno s jasnim i konkretnim uputama kako koristiti te materijale.</p>



5. REZULTATI, UČINAK I DOKUMENTIRANJE

Rezultate i učinke projekta potrebno je dokumentirati na način da su dokazi o ishodima i organizaciji projekta vidljivi. Visokokvalitetni projekti odlikuju se potpunim i transparentnim pregledom svih elemenata projekta kako bi projektni partneri, kao i drugi zainteresirani, mogli iz njega učiti. Dokumentacija uključuje i vidljive, opipljive rezultate kao i manje vidljive učinke na sudionike. Vidljivi rezultati uključuju: rezultate projekta - digitalni i ne digitalni rezultati; aktivnosti i uključivanje učenika, kako u učionici, tako i online (Twinspace); projektne dokumentaciju (planiranje, evaluacija i refleksija, povratne informacije itd.). Kvaliteta projekta ima pozitivan utjecaj: na vještine učitelja, na vještine i znanje učenika, na socijalne vještine i osobnost učitelja i učenika, na ostale dionike i širu zajednicu. Nevidljivi dio može se evaluirati samo čitanjem projektne dokumentacije i usporedbom s vidljivim dijelom.

5.a	Postizanje zadanih ciljeva
OCJENA	POJAŠNENJE
0	Ne postoji uska veza između postavljenih ciljeva i pristupa i aktivnosti na projektu.
1	Projekt je osmišljen tako da sudionici mogu postići postavljene ciljeve; ipak, do toga ne dolazi zbog nedostatka u provedbi i izvršavanju projekta.
2	Postignuti su neki od postavljenih ciljeva i stvoreni su neki od očekivanih krajnjih proizvoda, ali ne zadovoljavaju očekivanja.
3	Može se pretpostaviti da su postavljeni ciljevi općenito postignuti, kao i da su proizvedeni očekivani rezultati. Bez obzira na to, ne postoji evaluacija koja to potkrepljuje.
4	U većini slučajeva ostvareni su postavljeni ciljevi i očekivani rezultati. Stupanj postignuća svakog od ciljeva i finalnih rezultata dobro je dokumentiran i objašnjen na strukturiran način.
5	Svi ciljevi i očekivani rezultati su postignuti. Stupanj postignuća svakog od ciljeva i rezultata dokumentiran je i objašnjen na strukturiran način.
5.b	Evaluacija projekta
OCJENA	POJAŠNENJE
0	Ne provodi se nikakva vrsta evaluacije.
1	Postoje neke opće ocjene u obrascu prijave za oznaku kvalitete ili na sličnom dokumentu.
2	Postoji anketa za nastavnike ili studente ili postoji opis plana evaluacije, ali njihovi rezultati nisu vidljivi.
3	Postoji anketa za učitelje i učenike ili postoji opis plana evaluacije. Rezultati su vidljivi, ali nisu analizirani.
4	Analiza i promišljanje o rezultatima evaluacije su dostupni.
5	Analiza i promišljanje o rezultatima evaluacije su dostupni. Štoviše, postoji doda(t)na vrijednost ako postoji jedna od sljedećih okolnosti: a. Evaluacija i naknadna analiza proširuju se i na ostale članove obrazovne zajednice, poput obitelji, iako nisu imale vodeću ulogu u projektu. b. Evaluacija nije usredotočena samo na mišljenje sudionika, već i na utjecaj koji je projekt imao na druga područja poput ostalih školskih predmeta, školskog života itd.
5.c	Diseminacija i učinak
OCJENA	POJAŠNENJE
0	Učitelji su jedini svjesni činjenice da su uključeni u projekt.
1	Učitelji i učenici svjesni su svoje uključenosti u projekt, ali nisu učinjeni napor da se o tome obavijesti šira obrazovna zajednica.
2	Neki od rezultata projekta poput plakata, grafikona, slova itd. prikazani su u učionici. Jasno se ističe da su rezultati projekta eTwinninga.

3	Prisutna je jedna od sljedećih okolnosti: a. Informacije o projektu predstavljaju se na sastancima školskih vijeća, sastancima stručnih vijeća ili slično b. Neki rezultati projekata su prikazani u zajedničkim školskim prostorima i predstavljeni su kao rezultati projekta eTwinninga c. Obavještavaju se obitelji učenika d. Objavljeni materijali daju točan pregled razvoja projekta
4	Prisutne su najmanje dvije od sljedećih okolnosti: a. Informacije o projektu predstavljaju se na sastancima školskih vijeća, sastancima stručnih vijeća ili slično b. Neki rezultati projekata su prikazani u zajedničkim školskim prostorima i predstavljeni su kao rezultati projekta eTwinninga c. Obavještavaju se obitelji učenika d. Objavljeni materijali daju točan pregled razvoja projekta
5	Uz informiranje obrazovne zajednice kako je spomenuto u odjeljku 4, širenje projekta nadilazi ovo okruženje; diseminacijske aktivnosti uvijek jasno naglašavaju da je riječ o projektu eTwinninga. Diseminacija uključuje medijske nastupe, korištenje projekta kao dio treninga za učitelje iz drugih škola, prijavljivanje za druge nagrade, uključivanje lokalnih institucija u projekt itd.